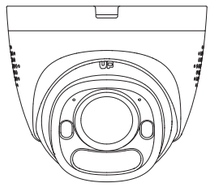
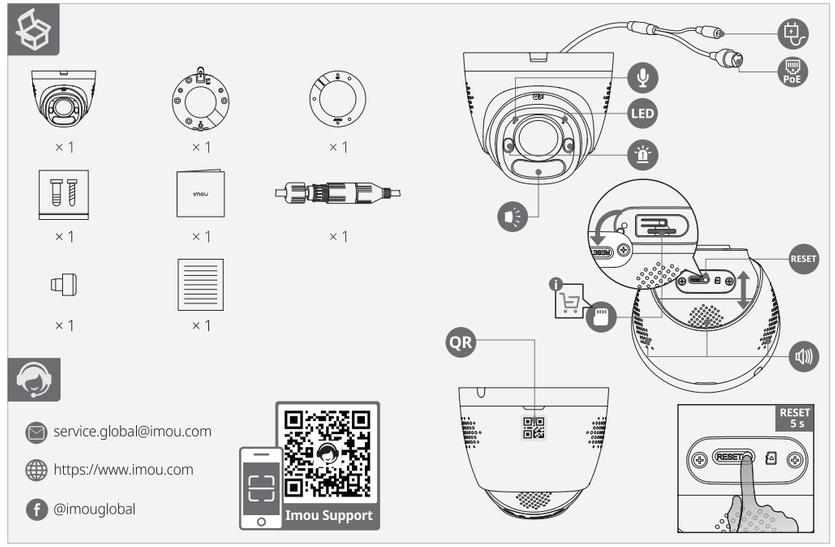
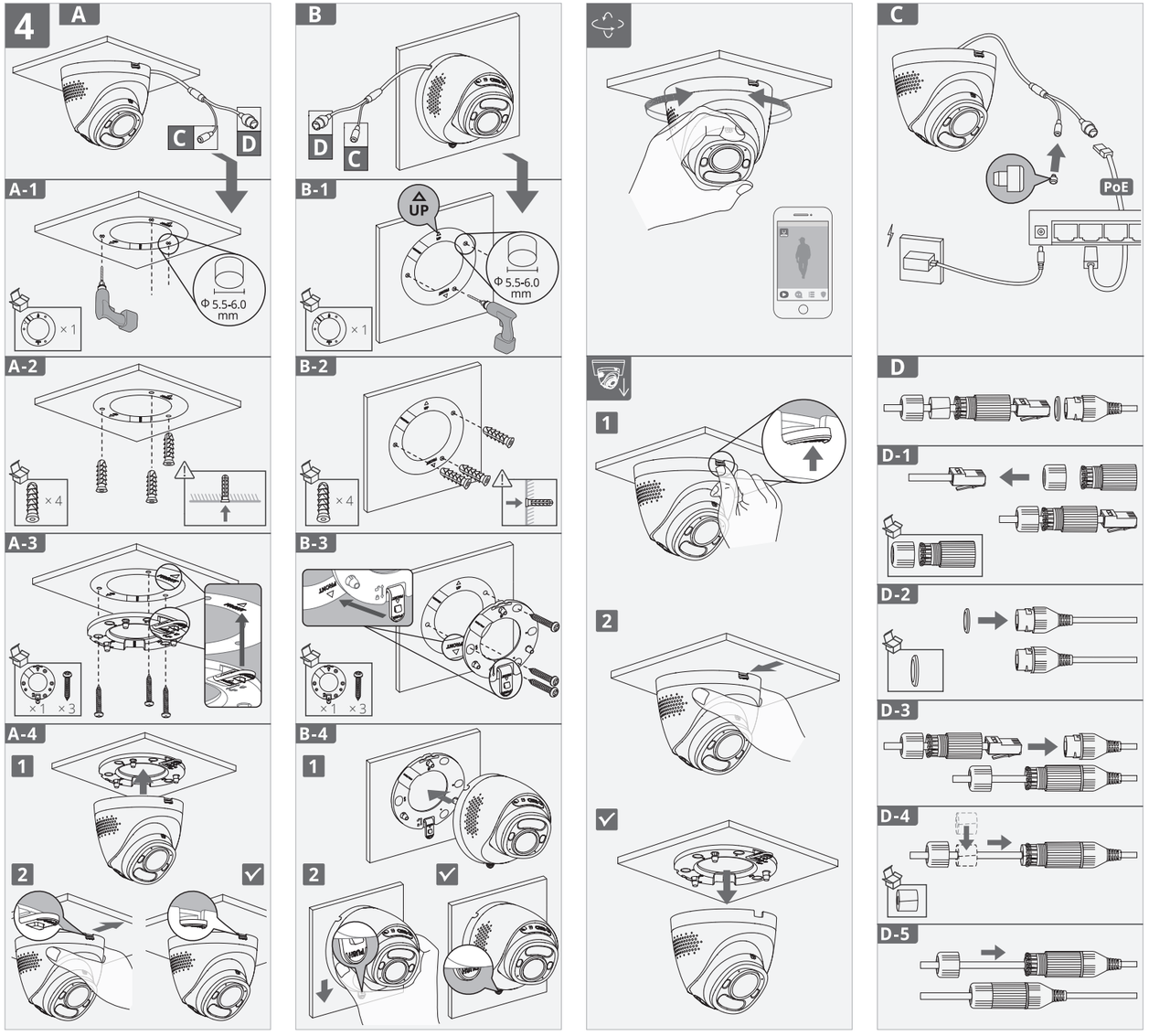
Quick Start Guide

V1.0.0

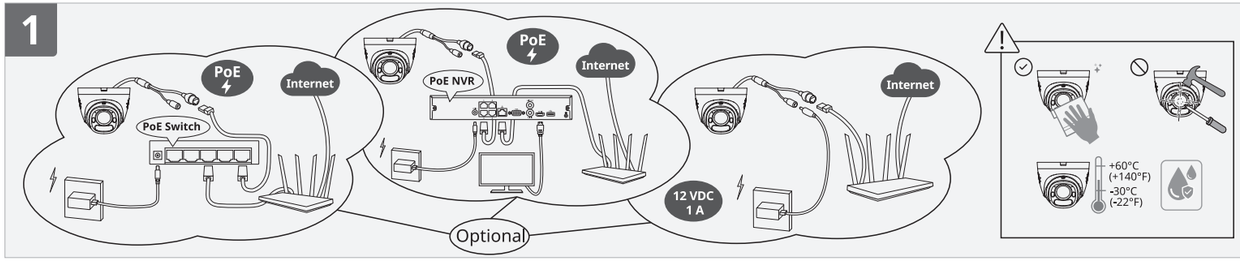


1.2.51.50.U10605-000

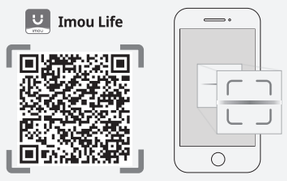




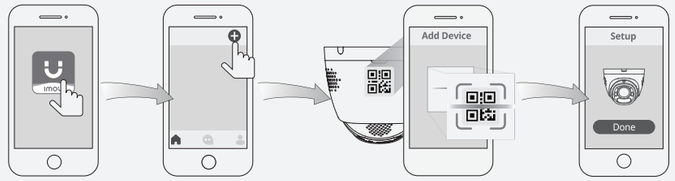
1



2



3



English

❶ Power On the Camera

Connect the camera to a PoE device such as a switch or NVR with an Ethernet cable to transmit both power and data. If the camera is connected to a non-PoE device, use a separate power adapter (not provided) to plug the camera in (**see part 1**).

❷ Get the Imou Life App

Scan the QR code **on part 2** or search for "Imou Life" to download and install the app. Create an account and log in.

❸ Set Up the Camera

Scan the QR code on the body of the device or on the cover of this guide with the app, and then follow on-screen instructions to complete the setup (**see part 3**).

❹ Install the Camera

Make sure the mounting surface is strong enough to hold three times the weight of the camera. For detailed installation process, please **see part 4**.

LED Status		Device Status
Green	Flashing	Ethernet cable not plugged in
	Solid	Working properly
Red	Solid	Booting
		Device malfunction
Green & Red	Alternating	Updating firmware
Off	/	Power off
		LED turned off

ⓘ If you need to reset the camera, press and hold the reset button for 5 s. The LED turns solid red when the camera is booting.

Deutsch

❶ Kamera einschalten

Zum Übertragen von Strom und Daten verbinden Sie die Kamera über ein Ethernet-Kabel mit einem PoE-Gerät, z. B. einem Switch oder einem NVR. Wenn die Kamera an ein Gerät ohne PoE-Funktion angeschlossen ist, verwenden Sie einen separaten Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Kamera anzuschließen (**siehe Teil 1**).

❷ App Imou Life erhalten

Scannen Sie den QR-Code **in Abschnitt 2** oder suchen Sie nach „Imou Life", um die App herunterzuladen und zu installieren. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an.

❸ Richten Sie die Kamera ein

Scannen Sie den QR-Code auf dem Gehäuse des Geräts oder auf dem Umschlag dieser Anleitung mit der App und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Einrichtung abzuschließen (**siehe Abschnitt 3**).

❹ Kamera installieren

Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um das dreifache Gewicht der Kamera zu tragen. Detaillierte Schritte zur Installation finden Sie in **Abschnitt 4**.

LED-Status		Gerätestatus
Grün	Blinkend	Ethernet-Kabel ist nicht angeschlossen
	Durchgehend	Funktioniert ordnungsgemäß
Rot	Durchgehend	Gerät fährt hoch
		Gerätestörung
Grün und rot	Abwechselnd	Firmware wird aktualisiert
Aus	/	Ausgeschaltet
		LED ausgeschaltet

ⓘ Um die Kamera zurückzusetzen, halten Sie die Rücksetztaste 5 Sekunden lang gedrückt. Sobald die Kamera startet, leuchtet die LED durchgehend rot.

Français

❶ Allumer la caméra

Connectez la caméra à un appareil PoE tel qu'un commutateur ou un NVR à l'aide d'un câble Ethernet pour transmettre à la fois l'alimentation et les données. Si la caméra est connectée à un appareil non-PoE, utilisez un adaptateur d'alimentation séparé (non fourni) pour la brancher (**voir partie 1**).

❷ Obtenir l'appli Imou Life

Scannez le code QR **à la partie 2** ou recherchez « Imou Life » pour télécharger et installer l'application. Créez un compte et connectez-vous.

❸ Configuration de la caméra

Scannez le code QR sur le boîtier de l'appareil ou sur la couverture de ce guide avec l'application, puis suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration (**voir partie 3**).

❹ Installez la caméra

Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment solide pour supporter trois fois le poids de la caméra. Pour plus de détails sur le processus d'installation, **voir partie 4**.

État du voyant		État de l'appareil
Vert	Clignotant	Le câble Ethernet n'est pas branché
	Fixe	Fonctionne correctement
Rouge	Fixe	Démarrage
		Défaillance de l'appareil
Vert et rouge	Alternatif	Le microprogramme est en cours de mise à jour
Éteint	/	Arrêt
		LED s'allume

ⓘ Si vous avez besoin de réinitialiser la caméra, maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 5 secondes. Le voyant passe au rouge fixe lorsque la caméra démarre.

Nederlands

❶ De Camera Inschakelen

Sluit de camera met een Ethernetkabel aan op een PoE-apparaat zoals een schakelaar of NVR om zowel voeding als gegevens over te dragen. Als de camera is aangesloten op een niet-PoE-appa raat, gebruik dan een aparte netstroomadapter (niet meegeleverd) om de camera aan te sluiten (**zie deel 1**).

❷ Download de Imou Life App

Scan de QR-code **op deel 2** of zoek naar "Imou Life" om de app te downloaden en installeren. Creëer een account en meld je aan.

❸ De camera instellen

Scan met behulp van de app de QR-code op de behuizing van het apparaat of op de omslag van deze handleiding en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien (**zie deel 3**).

❹ De camera installeren

Controleer of het montageoppervlak sterk genoeg is om minstens drie keer het gewicht van de camera te dragen. Voor een gedetailleerd installatieproces, **zie deel 4**.

LED-status		Apparaatstatus
Groen	Knipperend	Ethernetkabel niet aangesloten
	Continue aan	Werkt perfect
Rood	Continue aan	Bezig met opstarten
		Apparaat storing
Groen & Rood	Afwisselend	Firmware bijwerken
Uit	/	Uitzetten
		LED uitgeschakeld

ⓘ Als u de camera moet resetten, dan houdt u de reset-knop 5 s ingedrukt. De LED wordt continu rood als de camera opstart.

Español

❶ Encienda la cámara

Conecte la cámara a un dispositivo PoE ("alimentación a través de Ethernet"), tal como a un conmutador o a un grabador NVR, mediante un cable de Ethernet para transmitir tanto datos como alimentación eléctrica. Si conecta la cámara a un dispositivo que no sea PoE, use otro adaptador (no incluido) para alimentar la cámara (**véase la parte 1**).

❷ Descargue la aplicación Imou Life

Escanee el código QR **en el apartado 2** o busque "Imou Life" para descargar e instalar la aplicación. Cree una cuenta e inicie sesión.

❸ Configure el dispositivo

Use la aplicación para escanear el código QR situado en el cuerpo del dispositivo o en la portada de esta guía y siga las instrucciones de la pantalla para completar la configuración (**consulte el apartado 3**).

❹ Instale la cámara

Asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente resistente para soportar tres veces el peso de la cámara. Para consultar el proceso de instalación con más detalle, consulte el **apartado 4**.

Estado del led		Estado del dispositivo
Verde	Parpadeo	El cable Ethernet no está conectado
	Fijo	Funciona correctamente
Rojo	Fijo	Arranque
		Avería del dispositivo
Verde y rojo	Alternante	Actualizando firmware
Apagado	/	Apagándose
		LED apagado

ⓘ Si tiene que reiniciar la cámara, mantenga pulsado el botón de reinicio durante 5 segundos. El LED se iluminará en rojo fijo cuando la cámara arranque.

Português

❶ Ligar a câmara

Ligue a câmara a um dispositivo PoE, como um switch ou um NVR com um cabo Ethernet para transmitir energia e dados. Se a câmara estiver ligada a um dispositivo não-PoE, utilize um adaptador de corrente separado (não fornecido) para ligar a câmara (**consulte a parte 1**).

❷ Obter a aplicação Imou Life

Leia o código QR **na secção 2** ou pesquise por "Imou Life" para transferir e instalar a aplicação. Crie uma conta e inicie sessão.

❸ Configurar a câmara

Utilize a aplicação para ler o código QR no corpo do dispositivo ou na capa deste guia e, depois, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a configuração (**consulte a secção 3**).

❹ Instalar a câmara

Certifique-se de que a superfície de montagem é suficiente-mente forte para suportar três vezes o peso da câmara. Para obter instruções detalhadas de instalação, consulte a **secção 4**.

Estado do LED		Estado do dispositivo
Verde	A piscar	Cabo de Ethernet não ligado
	Fixo	A funcionar corretamente
Vermelho	Fixo	Arranque
		Avaria do dispositivo
Verde e vermelho	Alternado	A atualizar o firmware
Desligado	/	Encerramento
		LED desligado

ⓘ Se for necessário reiniciar a câmara, prima sem soltar o botão de reposição durante 5 segundos. O LED fica vermelho fixo quando a câmara estiver a reiniciar.

Italiano

1 Accensione della telecamera
Collegare una telecamera ad un dispositivo PoE, ad esempio uno switch o un NVR, mediante un cavo Ethernet per trasmettere sia l'alimentazione che i dati. Se la telecamera è collegata ad un dispositivo non PoE, utilizzare un adattatore di alimentazione separato (non fornito in dotazione) per collegarla (**vedere parte 1**).

2 Scaricare l'app Imou Life
Scansionare il codice QR **parte 2** o cercare "Imou Life" per scaricare e installare l'app. Creare un account e accedervi.

3 Impostazione della telecamera
Eseguire la scansione del codice QR sul corpo del dispositivo o sulla copertina di questa guida con l'app, quindi seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione (**vedere parte 3**).

4 Installazione della telecamera
Verificare che la superficie di montaggio sia abbastanza solida da reggere almeno tre volte il peso della telecamera. Per le istruzioni di installazione dettagliate, **vedere parte 4**.

LED di stato		Stato del dispositivo
Verde	Lampeggiante	Cavo Ethernet non collegato
	Fisso	Funzionamento corretto
Rosso	Fisso	Avvio
		Malfunzionamento del dispositivo
Verde e rosso	Alternati	Aggiornamento firmware
Disattivo	/	Spegnimento
		LED spento

Se occorre ripristinare la telecamera, tenere premuto il pulsante di reset per 5 secondi finché il LED non emette una luce rossa fissa mentre la telecamera si riavvia.

Polski

1 Uruchamianie kamery
Podłącz kamerę do urządzenia PoE, takiego jak przełącznik lub NVR, za pomocą kabla Ethernet, aby przesyłać zasilanie i dane. Jeśli kamera jest podłączona do urządzenia innego niż PoE, użyj oddzielnego zasilacza (brak w zestawie), aby podłączyć kamerę (**patrz część 1**).

2 Pobieranie aplikacji Imou Life
Zeskanować kod QR **znajdujący się w 2. części** lub wyszukać aplikację „Imou Life", aby ją pobrać i zainstalować. Założyć konto i zalogować się.

3 Konfiguracja kamery
Zeskanować kod QR, znajdujący się na obudowie urządzenia lub na okładce niniejszego przewodnika za pomocą aplikacji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć konfigurację (**zapoznać się z częścią 3**).

4 Montaż kamery
Upewnić się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco mocna, aby pomieścić trzykrotnie większą wagę niż waga kamery. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące procedury instalacji, należy zapoznać się z **częścią 4**.

Wskaźnik stanu		Stan urządzenia
zielony	Światło migające	Przewód Ethernet nie jest podłączony
	Światło stałe	Prawidłowa praca
Czerwony	Światło stałe	Uruchamianie
		Usterka urządzenia
Zielony i czerwony	Światło naprzemienne	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
Wyłączone	/	Wyłączanie
		Dioda LED wyłączona

W razie konieczności zrestartowania kamery nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania przez 5 s. Dioda LED zmieni kolor na czerwony, podczas gdy kamera będzie się ponownie uruchamiać.

Türkçe

1 Kamerayı Açma
Hem gücü hem de veriyi aktarmak için kamerayı anahtar veya Ethernet kablolu NVR gibi bir PoE cihazına bağlayın. Kameranın PoE olmayan bir cihaza bağlanması hâlinde, kamerayı prize takmak için ayrı bir güç adaptörü kullanın (birlikte verilmez) (**bkz. bölüm 1**).

2 Imou Life Uygulamasının Edinilmesi
Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu **bölüm 2'de** taratın veya "Imou Life"ı arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

3 Kamerayı Kurma
Cihazın gövdesindeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamayla taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 3**).

4 Kamera Kurulumu
Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığının üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun. Ayrıntılı kurulum süreci için lütfen **bkz. bölüm 4**.

LED Durumu		Cihaz durumu
Yeşil	Yanıp sönme	Ethernet kablosu takılı değil
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Sabit	Önyükleme
		Cihaz arızası
Yeşil ve Kırmızı	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor
Kapalı	/	Kapatma
		LED kapatıldı

Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 5 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Svenska

1 Slå på kameran
Använd en Ethernet-kabel för att anslut kameran till en PoE-enhet såsom en switch eller NVR och på så sätt överföra både ström och data. Om kameran är ansluten till en icke PoE-enhet ska du använda en separat strömadapter (medföljer ej) för att strömföra kameran (**se del 1**).

2 Skaffa Imou Life-appen
Skanna QR-koden **på del 2** eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

3 Konfigurera kameran
Skanna QR-koden på enheten eller på guidens överdel med appen och följ anvisningarna på skärmen för att slutföra konfigureringen (**se del 3**).

4 Montering av kameran
Säkerställ att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla tre gånger kamerans vikt. **Se del 4** för detaljerat installationsförfarande.

Lysdiodens status		Enhetens status
Grön	Blinkar	Ethernet-kabeln är inte ansluten
	Fast sken	Fungerar korrekt
Röd	Fast sken	Startar
		Enhetsfel
Grön och röd	Växlar	Uppdaterar firmware
Släckt	/	Avstängd
		Lysdiod släckt

Om du behöver återställa kameran håller du återställningsknappen intryckt i 5 sekunder. Lysdioden lyser med fast rött sken när kameran startar upp.

Dansk

1 Tænd kameraet
Slut kameraet til en PoE-enhed som fx en switch eller NVR via et Ethernet-kabel til overførsel af både strøm og data. Hvis kameraet er forbundet til en ikke-PoE-enhed, skal du bruge en separat strømforsyning (tilkøb) ved tilslutning af kameraet (**se afsnit 1**).

2 Hent appen Imou Life
Scan QR-koden **se afsnit 2**, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

3 Opsætning af kameraet
Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg dernæst vejledningen på skærmen for at færdiggøre opsætningen (**se afsnit 3**).

4 Installation af kameraet
Kontrollér, at monteringsoverfladen er stærk nok til at bære tre gange kameraets vægt. For nærmere oplysninger om fremgangsmåden, **se afsnit 4**.

LED-status		Enhedsstatus
Grøn	Blinker	Ethernet-kabel ikke tilsluttet
	Ensfarvet	Fungerer korrekt
Rød	Ensfarvet	Starter op
		Fejlfunktion på enhed
Grøn og rød	Skiftevis	Opdaterer firmware
Fra	/	Sluk
		LED-kontrollampe slukket

Hvis du skal nulstille kameraet, skal du trykke på nulstillingsknappen i 5 sekunder. LED-kontrollampen lyser konstant rødt, når kameraet starter.

Norsk

1 Slå på kameraet
Koble kameraet til en PoE-enhet, f.eks. en svitsj eller en NVR, med en ethernet-kabel for å overføre både strøm og data. Hvis kameraet er koblet til en enhet som ikke er PoE-aktivert, må du bruke en separat strømadapter (følger ikke med) for å koble til kameraet (**se del 1**).

2 Hent Imou Life-appen
Skanne QR-koden **på del 2** eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto og logg inn.

3 Oppsett av kameraet
Skann QR-koden på hoveddelen av enheten eller på omslaget til denne veiledningen med appen. Følg deretter instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet (**se del 3**).

4 Montere kameraet
Sørg for at monteringsoverflaten er sterk nok til å holde tre ganger vekten til kameraet. Se **del 4** for detaljert installasjonsprosess.

LED-status		Enhetens status
Grønn	Blinkende	Ethernet-kabelen er ikke satt inn
	Fast	Fungerer som det skal
Rød	Fast	Oppstart
		Enhetsfeil
Grønn og rød	Vekslende	Oppdaterer fastvaren
Av	/	Slå av
		LED slått av

Hvis du må tilbakestille kameraet, trykker og holder du tilbakestillingsknappen i 5 s. LED-lyset lyser konstant rødt når kameraet starter opp.

Suomi

1 Virran kytkeminen kameraan
Liitä kamera Ethernet-kaapelilla PoE-laitteeseen, kuten kytkimeen tai NVR:ään, jotta sekä virta että data siirtyvät. Jos kamera on liitetty muuhun kuin PoE-laitteeseen, käytä erillistä verkkolaitetta (ei mukana) kameran kytkemiseen (**katso osa 1**).

2 Asenna Imou Life -sovellus
Skannaa QR-koodi **osassa 2** tai etsi nimellä "Imou Life" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

3 Kameran määrittäminen
Skannaa laitteen rungossa tai tämän oppaan kannessa oleva QR-koodi sovelluksella ja suorita sitten määritys loppuun noudattamalla näytön ohjeita (**katso osa 3**).

4 Asenna kamera
Varmista, että asennuspinta on riittävän vahva kestämään kameran painon kolminkertaisesti. Katso tarkemmat asennustiedot **osasta 4**.

LED-tila		Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva	Ethernet-johtoa ei ole kytketty
	Kiinteä	Toimii oikein
Punainen	Kiinteä	Käynnistyy
		Laitteen toimintahäiriö
Vihreä ja punainen	Vaihtuva	Laiteohjelmiston päivitys
Pois	/	Virta pois päältä
		LED sammutettu

Jos sinun täytyy nollata kamera, pidä nollauspainiketta painettuna 5 sekunnin ajan. LED palaa punaisena, kun kamera käynnistyy uudelleen.

עברית

1 הפעלת המצלמה
יש לחבר את המצלמה להתקן נקודת הכניסה כגון מתג או NVR עם כבל Ethernet כדי לשדר גם חשמל וגם נתונים. אם המצלמה מחוברת להתקן שאינו נקודת הכניסה, יש להשתמש במתאם חשמלי נפרד (לא כלול) כדי לחבר את המצלמה (**להלן בחלק 1**).

2 קבלת האפליקציה Imou Life
סרוק את קוד QR **בחלק 2** או חפש אחר היישומון "Imou Life" כדי להוריד את היישומון ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

3 כיוון המצלמה
סרוק עם היישומון את קוד QR שעל גוף ההתקן או על העטיפה של המדריך הזה ובצע את ההוראות המוקרנות על המסך כדי להשלים את הכיוון (**ראה חלק 3**).

4 התקן את המצלמה
בדוק כדי לוודא שמשטח ההרכבה חזק מספיק כדי לשאת גופים שמשקלם פי שלושה ממשקל המצלמה. לעיון בהוראות התקנה מפורטות **ראה חלק 4**.

סטטוס התקן		סטטוס נורית LED
כבל Ethernet אינו מחובר	מהבהב	ירוק
פועלת כשורה	באופן רציף	
אתחול	באופן רציף	אדום
תקלת התקן		
עדכון קושחה	לסירוגין	ירוק ואדום
כבוי	/	כבוי
הנורית כבתה		

אם נדרש איפוס המצלמה, יש ללחוץ באופן ממושך על לחצן האיפוס למשך 5 שנ' עד שהנורית תאיר באדום יציב בעת אתחול המצלמה.

Čeština

1 Zapnutí kamery
Pomocí ethernetového kabelu připojte kameru k zařízení PoE, jako je přepínač nebo zařízení NVR, abyste mohli přenášet jak napájení, tak data. Pokud je kamera připojena k jinému zařízení než PoE, použijte samostatný napájecí adaptér (není součástí dodávky) a připojte ho ke kameře (**viz část 1**).

2 Stáhněte si aplikaci Imou Life
Naskenujte QR kód **v části 2** nebo vyhledejte „Imou Life" a aplikaci stáhněte a nainstalujte. Vytvořte si účet a přihlaste se.

3 Nastavení kamery
Pomocí aplikace naskenujte kód QR na těle zařízení nebo na obálce této příručky a poté podle pokynů na obrazovce dokončete nastavení (**viz část 3**).

4 Nainstalujte kameru
Zajistěte, aby byl montážní povrch dostatečně pevný, aby udržel trojnásobek hmotnosti kamery. Podrobný postup instalace **naleznete v části 4**.

Stavová LED dioda		Stav zařízení
Zelená	Bliká	Ethernetový kabel není připojený
	Trvale svítí	Funguje správně
Červená	Trvale svítí	Probíhá spouštění
		Došlo k závadě zařízení
Zelená a červená	Střídavě svítí	Aktualizace firmwaru
Vyp.	/	Vypnutí napájení
		LED dioda vypnuta

Pokud potřebujete kameru resetovat, stiskněte tlačítko Reset a podržte ho 5 s. LED dioda bude při restartování kamery svítit červeně.

Slovenčina

1 Zapnutie kamery
Pripojte kameru k zariadeniu s PoE, napríklad k prepínaču alebo sieťovému videorekordéru pomocou kábla Ethernet, ktorým sa prenáša napájanie aj údaje. Ak je kamera pripojená k zariadeniu, ktoré nie je PoE, použite samostatný napájací adaptér (nie je súčasťou dodávky), do ktorého zapojíte kameru (**pozrite časť 1**).

2 Získanie aplikácie Imou Life
Naskenujte kód QR **v časti 2** alebo vyhľadajte „Imou Life" a stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

3 Nastavenie kamery
Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na tele zariadenia alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite nastavenie (**pozrite si časť 3**).

4 Inštalácia kamery
Skontrolujte, či je montážny povrch dostatočne pevný na to, aby udržal trojnásobnú hmotnosť kamery. Podrobný postup montáže uvádza **časť 4**.

Stav LED		Stav zariadenia
Zelená	Blikanie	Kábel siete Ethernet nie je pripojený
	Neprerušovane	Funguje správne
Červená	Neprerušovane	Spúšťanie
		Zlyhanie zariadenia
Zelená a červená	Striedanie	Aktualizácia firmvéru
Vypnuté	/	Vypnúť
		LED je vypnuté

Ak potrebujete obnoviť nastavenia kamery, stlačte a podržte tlačidlo na obnovenie nastavenia na 5 s. Pri spúšťaní kamery bude indikátor LED svietiť neprerušovane načerveno.

Srpski

1 Uključite napajanje kamere
Povežite kameru sa Poe uređajem, kao što je prekidač ili NVR, pomoću Ethernet kabla za prenos napajanja i podataka. Ako je kamera povezana sa uređajem koji ne podržava Poe tehnologiju, koristite zasebni adapter za napajanje (nije uključen) za povezivanje kamere (**pogledajte 1. deo**).

2 Nabavite aplikaciju Imou Life
Skenirajte QR kôd **u 2. delu** ili potražite „Imou Life", pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

3 Podesite kameru
Pomoću aplikacije skenirajte QR kôd na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje (**pogledajte 3. deo**).

4 Postavite kameru
Površina na koju se montira treba da bude dovoljno jaka da nosi težinu tri puta veću od težine kamere. Detalje o postupku postavljanja potražite u **4. delu**.

Status LED lampice		Status uređaja
Zelena	Treptanje	Ethernet kabl nije priključen
	Bez prekida	Pravilan rad
Crvena	Bez prekida	Podizanje sistema
		Uređaj je neispravan
Zelena i crvena	Naizmenično	Ažuriranje firmvera
Isključeno	/	Isključivanje
		LED lampica je isključena

Ako treba da resetujete kameru, pritisnite dugme za resetovanje i držite ga 5 sekundi. LED lampica svetli crveno bez prekida kad se kamera ponovo pokreće.

Română

1 Porniți camera
Conectați camera la un dispozitiv PoE, cum ar fi un switch sau NVR, cu un cablu Ethernet pentru a transmite atât energie, cât și date. În cazul în care camera este conectată la un dispozitiv non-PoE, utilizați un adaptor de alimentare separat (nu este furnizat) pentru a conecta camera (**consultați partea 1**).

2 Descărcați aplicația Imou Life
Scanați codul QR **partea 2** sau "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă.

3 Configurați camera
Scanați codul QR de pe corpul dispozitivului sau de pe coperta acestui ghid cu aplicația, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza configurarea (**a se vedea partea 3**).

4 Instalarea camerei
Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de puternică pentru a susține de trei ori greutatea camerei. Pentru un proces de instalare detaliat, vă rugăm să continuați prin **a se vedea partea 4**.

Stare LED		Stare dispozitiv
Verde	Intermitent	Cablul de Ethernet nu a fost conectat
	Solid	Funcționează corespunzător
Roșu	Solid	Pornește
		Defecțiune a dispozitivului
Verde și roșu	Alternativ	Actualizare firmware
Oprit	/	Alimentare oprită
		LED stins

Dacă trebuie să resetați camera, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 5 s. LED-ul va deveni roșu continuu când camera va porni.

Magyar

1 Kapcsolja be a kamerát
A tápellátás és az adatok továbbításához csatlakoztassa a kamerát egy hálózati eszközhöz, például egy kapcsolóhoz vagy hálózati videórögzítőhöz egy Ethernet kábel segítségével. Ha a kamera nem hálózati eszközhöz van csatlakoztatva, használjon külön hálózati adaptert (nem tartozék) a kamera csatlakoztatásához (**lásd: 1. rész**).

2 Töltse le az Imou Life alkalmazást
Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot **lásd: 2. rész**, vagy keressen rá az „Imou Life"-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

3 A kamera beállítása
Olvassa be az eszközön vagy az útmutató borítóján található QR-kódot az alkalmazással, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez (**lásd: 3. rész**).

4 Kamera felszerelése
Ellenőrizze, hogy a szerelési felület képes-e megtartani a kamera súlyának háromszorosát. A részletes telepítési folyamatot **lásd: 4. rész**.

LED állapota		Készülék állapota
Zöld	Villogó	Az Ethernet-kábel nincs bedugva
	Folyamatos	Megfelelő működés
Vörös	Folyamatos	Indítás
		Készülékhiba
Zöld+Vörös	Váltakozó	Belső vezérlőprogram frissítése
Ki	/	Kikapcsolás
		LED kikapcsolva

Ha újra szeretné indítani a kamerát, nyomja le a reset gombot 5 másodpercre. Az indítás közben a LED folyamatos vörös színben világít.

Latviski

1 Ieslēdziet kameru
Savienojiet kameru ar PoE ierīci, piemēram, slēdzi vai NVR, izmantojot Ethernet kabeli, lai pārraidītu gan jaudu, gan datus. Ja kamera ir savienota ar ierīci, kas nav PoE ierīce, izmantojiet atsevišķu strāvas adapteri (nav iekļauts komplektā), lai iespraustu kameru (**skatīt 1. daļu**).

2 Imou Life lietotnes iegūšana
Skenējiet QR kodu **2. daļā** vai meklējiet "Imou Life", lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

3 Kameras iestatīšana
Izmantojot lietotni, noskenējiet QR kodu, kas redzams uz ierīces korpusa vai šīs rokasgrāmatas vāka, tad sekojiet ekrānā redzamajām norādēm, lai pabeigtu iestatīšanu (**skatiet 3. daļu**).

4 Uzstādiet kameru
Pārliecinieties, ka montāžas virsma ir pietiekami izturīga, lai noturētu svaru, kas trīs reizes pārsniedz kameras svaru. Detalizētu informāciju par uzstādīšanas procesu **skatiet 4. daļā**.

LED stāvoklis		Ierīces stāvoklis
Zaļš	Mirgojošs	Ethernet tīkla kabelis nav iesprausts
	Nepārtraukts	Darbojas pareizi
Sarkans	Nepārtraukts	Sāknēšana
		Ierīces disfunkcija
Zaļš un sarkans	Mainīgs	Programmaparatūras atjauninašana
Izslēgts	/	Izslēgt
		LED izslēgts

Ja nepieciešams atiestatīt kameru, nospiediet un 5 sek. turiet nospiestu atiestatīšanas pogu. LED iedegas sarkanā krāsā, kad kamera tiks sāknēta.

Eesti

1 Kaamera sisselülitamine
Ühendage kaamera Etherneti-kaabli abil PoE-seadmega (nt kommutaator või NVR) nii toite kui ka andmeedastuse jaoks. Kui ühendate kaamera muu seadmega (mitte PoE), kasutage kaamera vooluga varustamiseks eraldi toiteplokki (pole kaasas) (**vt osa 1**).

2 Rakenduse Imou Life hankimine
Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi **vt 2. osa** või otsige rakendust Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

3 Kaamera algseadistamine
Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige algseadistamiseks ekraanile kuvatavaid juhiseid (**vt 3. osa**).

4 Paigaldage kaamera
Veenduge, et paigalduspind oleks piisavalt tugev kaamera vähemalt kolmekordse raskuse kandmiseks. Üksikasjalikke paigaldusjuhiseid vt **4. osast**.

LED-tule olek		Seadme olek
Roheline	Vilkuv	Etherneti-kaabel pole ühendatud
	Püsiv	Töötab korralikult
Punane	Püsiv	Alglaadimine
		Seadme talitlushäire
Roheline ja punane	Vaheldur	Püsivara värskendamine
Väljas	/	Väljalülitamine
		LED on välja lülitatud

Kui kaamera tuleb lähtestada, hoidke lähtestusnuppu 5 sekundit all. Kaamera käivitumise ajal põleb punane LED püsivalt.

Lietuvių

1 Įjunkite kamerą
Kamerą prijunkite prie tokio PoE įrenginio kaip jungiklis ar NVR, naudodami eterneto kabelį maitinimui ir duomenims perduoti. Jei kamera prijungta ne prie PoE įrenginio, kamerai prijungti naudokite atskirą maitinimo adapterį (jis nepridedamas) (**žr. 1 dalį**).

2 Gaukite „Imou Life" programą
Nuskaitykite QR kodą **2 dalyje** arba ieškokite „Imou Life", kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

3 Nustatykite kamerą
Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį ant įrenginio korpuso arba šio vadovo viršelyje, tada vykdykitė ekrane pateikiamas instrukcijas, kad užbaigtumėte sąranką (**žr. 3 dalį**).

4 Kameros įrengimas
Įsitikinkite, kad tvirtinimo paviršius yra pakankamai tvirtas, kad išlaikytų tris kartus didesnį už kamerą svorį. Išsamią informaciją apie įrengimo procesą **žr. 4 dalyje**.

LED būsena		Įrenginio būsena
Žalia	Blykčioja	Eterneto kabelis neprijungtas
	Šviečia	Veikia tinkamai
Raudona	Šviečia	Įkraunama
		Įrenginys blogai veikia
Žalia ir raudona	Kataliojasi	Programinės aparatinės įrangos naujinimas
Nedega	/	Maitinimas išjungtas
		LED išjungtas

Jei reikia iš naujo nustatyti kamerą, paspauskite ir 5 s palaikykite nuspaudę nustatymo iš naujo mygtuką. Kai kamera perkraunama, LED pradeda šviesti raudonai.

Ελληνικά

1 Ενεργοποίηση της κάμερας
Συνδέστε την κάμερα σε μια συσκευή PoE, όπως έναν μεταγωγέα ή ένα NVR, με ένα καλώδιο Ethernet για τη μετάδοση τροφοδοσίας και δεδομένων. Εάν η κάμερα συνδεθεί σε συσκευή που δεν είναι PoE, χρησιμοποιήστε ξεχωριστό τροφοδοτικό (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε την κάμερα (**βλ. μέρος 1**).

2 Αποκτήστε την εφαρμογή Imou Life
Σαρώστε τον κωδικό QR **στο μέρος 2** ή αναζητήστε το «Imou Life» για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε.

3 Ρύθμιση της κάμερας
Σαρώστε τον κωδικό QR στο σώμα της συσκευής ή στο εξώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση (**βλ. μέρος 3**).

4 Εγκατάσταση της κάμερας
Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξής είναι αρκετά ισχυρή ώστε να κρατάει τρεις φορές το βάρος της κάμερας. Για τη λεπτομερή διαδικασία εγκατάστασης, **βλ. μέρος 4**.

Κατάσταση LED		Κατάσταση συσκευής
Πράσινο	Αναβοσβήνει	Το καλώδιο Ethernet δεν είναι συνδεδεμένο
	Συμπαγές	Κανονική λειτουργία
Κόκκινο	Συμπαγές	Εκκίνηση
		Δυσλειτουργία συσκευής
Πράσινο και Κόκκινο	Εναλλασσόμενο	Ενημέρωση υλικολογισμικού
Απενεργο-ποιημένη	/	Απενεργοποίηση
		LED απενεργοποιημένο

Σε περίπτωση που χρειάζεται να επαναφέρετε την κάμερα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED γίνει σταθερά κόκκινη κατά την εκκίνηση της κάμερας.

Български

1 Включете камерата
Свържете камерата към PoE устройство като превключвател или NVR с Ethernet кабел, за да предавате както мощност, така и данни. Ако камерата е свързана към устройство без PoE, използвайте отделен адаптер на захранването (не е предоставен), за да включите камерата (вижте част 1).

2 Изтеглете приложението Imou Life
Сканирайте QR кода (**на част 2**) или потърсете „Imou Life", за да изтеглите и инсталирате приложението. Създайте акаунт и влезте в него.

3 Настройване на камерата
Сканирайте QR кода, посочен на корпуса на устройството или на корицата на настоящите напътствия за приложението и след това следвайте инструкциите на екрана, за да завършите настройката (**вижте част 3**).

4 Инсталиране на камерата
Уверете се, че монтажната повърхност е достатъчно здрава, за да издържи три пъти теглото на камерата. За подробности относно процеса на инсталиране вижте **вижте част 4**.

Светлинен индикатор за състояние		Състояние на устройството
Зелен	С примигване	Ethernet кабелът не е включен
	Плътно	Работи изправно
Червено	Плътно	Стартиране
		Неизправност в устройството
Зелено и червено	Променящо се	Актуализиране на фърмуера
Изкл	/	Изключване
		Изключен светлинен индикатор

Ако е необходимо да нулирате камерата, натиснете и задръжте бутона за нулиране за 5 секунди. Светлинният индикатор светва в пълтен червен цвят при зареждане на камерата.

Slovenščina

1 Vklopite kamero
Kamero z ethernetnim kablom povežite z napravo PoE, kot je stikalo ali NVR, da se preneseta napajanje in podatki. Če je fotoaparat priključen na napravo, ki ni PoE, uporabite ločen napajalnik (ni priložen) za priključitev kamere.(**glejte del 1**).

2 Pridobite aplikacijo Imou Life
Skenirajte kodo QR **2. del** ali poiščite "Imou Life" za prenos in namestitev aplikacije. Ustvarite račun in se prijavite.

3 Nastavitev kamere
Skenirajte kodo QR na ohišju naprave ali na naslovnici tega vodnika z aplikacijo, nato pa sledite navodilom na zaslonu za dokončanje nastavitve (**glejte 3. del**).

4 Namestitev kamere
Prepričajte se, da je montažna površina dovolj močna, da zdrži trikratno težo kamere. Za podrobni postopek namestitve glejte **4. del**.

Stanje LED diode		Status naprave
Zelena	Utripajoče	Ethernetni kabel ni priklopljen
	Neprekinjeno	Deluje pravilno
Rdeča	Neprekinjeno	Zagon
		Okvara naprave
Zelena in rdeča	Izmenično	Posodabljanje strojne programske opreme
Izklopljena	/	Izklopljena
		LED-lučka izklopljena

Če morate ponastaviti kamero, pritisnite in 5 s držite gumb za ponastavitev. Ko se kamera zažene, LED dioda sveti rdeče.

Hrvatska

1 Uključite kameru
Ethernet kabelom spojite kameru na PoE uređaj poput prekidača ili NVR-a kako biste prenosili i napajanje i podatke. Ako je kamera spojena na uređaj koji nije PoE, koristite zasebni strujni adapter (nije priložen) kako biste ukopčali kameru (**vidi dio 1**).

2 Dohvatite aplikaciju Imou Life
Skenirajte QR kod na **dijelu 2** ili potražite „Imou Life" da preuzmete i instalirate aplikaciju. Izradite račun i prijavite se.

3 Postavljanje kamere
Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu da dovršite postavljanje (**pogledajte dio 3**).

4 Instaliranje kamere
Pazite da je površina za montažu dovoljno snažna da može nositi trostruku težinu kamere. Za detaljan postupak instaliranja **pogledajte dio 4**.

LED žaruljica statusa		Status uređaja
Zeleno	Trepereće	Ethernet kabel nije uključen
	Postojano	Ispravan rad
Crveno	Postojano	Pokretanje
		Greška uređaja
Zeleno i crveno	Izmjenično	Ažuriranje firmvera
Isključeno	/	Isključi
		LED žaruljica isključena

Ako kameru trebate resetirati, pritisnite i držite gumb za resetiranje 5 s. LED žaruljica postojano crveno svijetli dok se kamera ponovno pokreće.